



REPUBLIKA E SHQIPERISE  
MINISTRIA E FINANCAVE

**EKONOMIA DHE BUXHETI**



**ECONOMY AND BUDGET**

**SHTATOR - SEPTEMBER**

TIRANE, 2004

# *Raporti Mujor*

*Shtator 2004*

Personi i kontaktit: Luiza JANO  
Telefon: ++355 4 258437  
E-mail: [macro.director@minfin.gov.al](mailto:macro.director@minfin.gov.al)

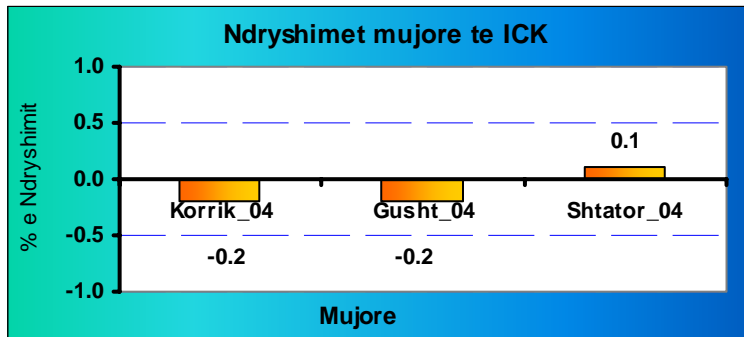
## PERMBAJTJA

<b>1. VECORITE KRYESORE.....</b>	<b>4</b>
<b>2. TIPARE TË TABELAVE SPECIFIKE.....</b>	<b>6</b>
a. IÇK DHE TREGUES TË TJERË.....	8
b. SEKTORI FISKAL*.....	11
c. SEKTORI I JASHEM.....	13
d. SEKTORI MONETAR.....	14
<b>3. TABELAT MBËSHKETËSE</b>	
a. Indeksi i Çmimeve të Konsumit	
b. Kursi i këmbimit	
c. Buxheti i konsoliduar	
d. Shpenzimet institucionale	
e. Shpenzimet sipas funksionit	
f. Investimet	
g. Të ardhurat sipas burimeve	
h. Të ardhurat sipas klasifikimit ekonomik	
i. Financimi i defiçitit	
j. Mjete valutore neto	
k. Krediti i brendshëm	
l. Oferta e parasë	
m. Depozitat sipas burimeve	

\*Të dhënat e sektorit fiskal janë të dhëna paraprake  
Fiscal sector data are preliminary data.

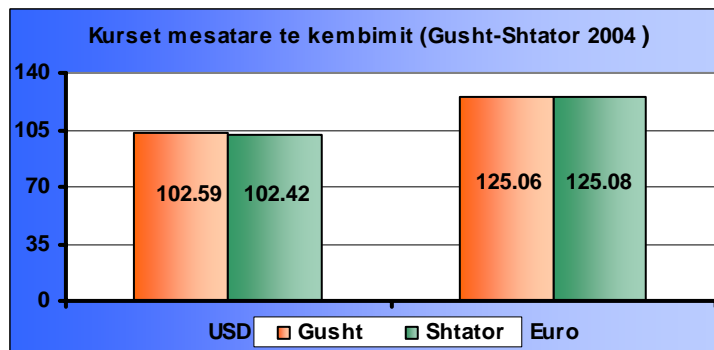
## 1. VECORITE KRYESORE :

- ❖ **Indeksi i çmimeve të konsumit** në muajin Shtator 2004, arriti në 103.31 përqind duke shënuar një rritje prej 0.1 përqind, pas uljeve të njëjta me 0.2 përqind, përkatësisht në muajt gusht dhe korrik. Norma vjetore e inflacionit në muajin shtator ishte 2.0 përqind, duke qëndruar brenda objektivit të Bankës së Shqipërisë, prej 2 - 4 përqind.



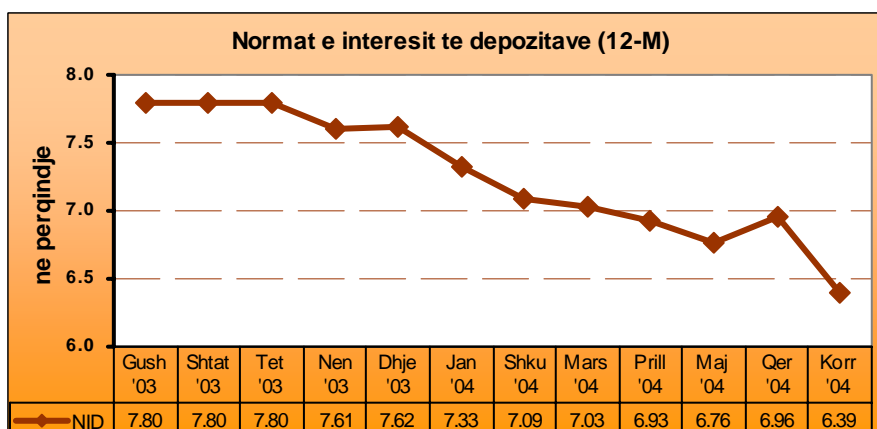
- ❖ **Kursi mesatar i kembimit** për muajin Shtator 2004, ishte:

- 102.42 leke për US Dollar
- 125.08 leke për Euro



Keto reflekton një qëndrueshmeri të lehtë pothuajse në të njëjtet nivele, si kundrejt dollarit amerikan, ashtu edhe kundrejt Euros, krahasuar me muajin gusht 2004. Ky fakt është edhe reflektim i sjelljes së dy monedhave në tregjet ndërkombëtare monetare.

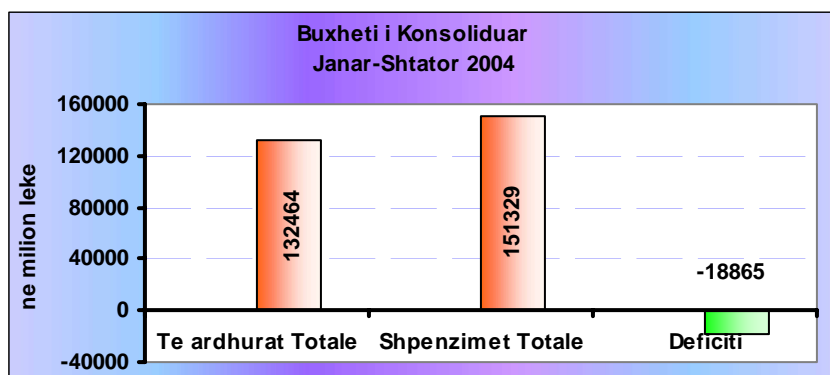
- ❖ **Normat e interesit te depozitave** ne leke, kane vazhduar trendin e tyre renes edhe gjate periudhes janar-korrik, te vitit 2004, si pasoje e likuiditetit te tepert ne ekonomi. Renien me te ndjeshme gjate kesaj periudhe e kane patur normat e interesit te depozitave 12-mujore, ne vlere absolute me rreth 1.4 perqind, krahasuar me te njejten periudhe te vitit te kaluar. Gjithashtu, renia ka qene e pranishme edhe per depozitat me afat 6 mujor, 3 mujor dhe 1 muaj.



#### ❖ Situata buxhetore

Deri ne fund te muajit Shtator 2004, situata buxhetore, paraqitet si vijon:

1. **Deficiti i pergjithshem** buxhetor arriti ne rreth 18.8 miliarde leke, ose rreth 39 perqind e deficitit buxhetor per vitin 2004.
2. **Te ardhurat** gjithsej arriten ne rreth 132.5 miliarde leke ose rreth 67 perqind e programit vjetor 2004.
3. **Shpenzimet buxhetore** arriten ne rreth 151.3 miliarde leke, ose rreth 61 perqind e totalit te shpenzimeve buxhetore te planifikuara per gjithe vitin 2004.

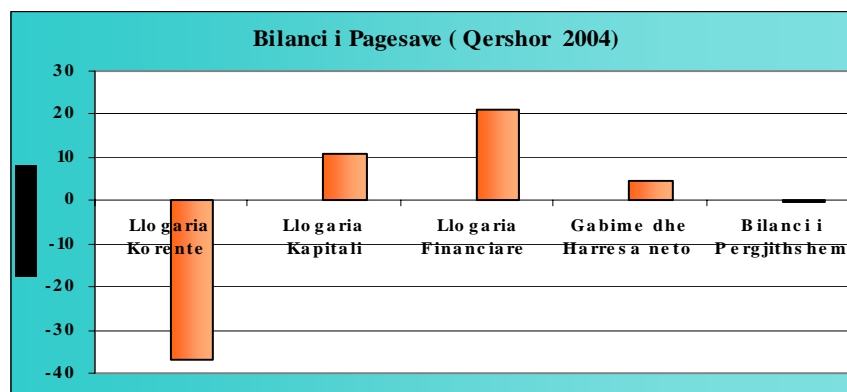


- ❖ **Deficiti i pergjithshem** arriti ne 18.8 miliarde leke nga 23.1 miliarde leke te parashikuar per kete periudhe 9-mujore, pra brenda kufijve te parashikuar, duke perballuar ne kete menyre kryerjen e shpenzimeve ne kohen e duhur.
- ❖ **Të ardhurat gjithsej** arritën në rreth 67 përqind të parashikimit vjetor. Ato përfshijnë:
  - Mbledhjet e te ardhurave tatimore nga administrata e tatimeve dhe doganave në 71 përqind të programimit vjetor;
  - Kontributet për sigurimet shoqërore prej 70 përqind;
  - Të ardhurat jo-tatimore 53 përqind e buxhetit vjetor; dhe
  - Të ardhurat nga pushteti lokal, 69 përqind e planifikimit vjetor
- ❖ Megjithëse shpenzimet totale ishin rreth 61 përqind e buxhetit vjetor, **shpenzimet korrente** arriten ne rreth 130.3 miliardë lekë ose rreth 70 përqind e programimit vjetor, pjesërisht si rezultat i shpenzimeve të larta në pagesat e interesit me rreth 74.2 përqind te buxhetit vjetor, te shpenzimeve per sigurimet shoqerore me rreth 73.9 përqind e buxhetit vjetor dhe i shpenzimeve të larta operative dhe te mirembajtjes me rreth 73.1 përqind e buxhetit vjetor

#### ❖ **Bilanci i pagesave**

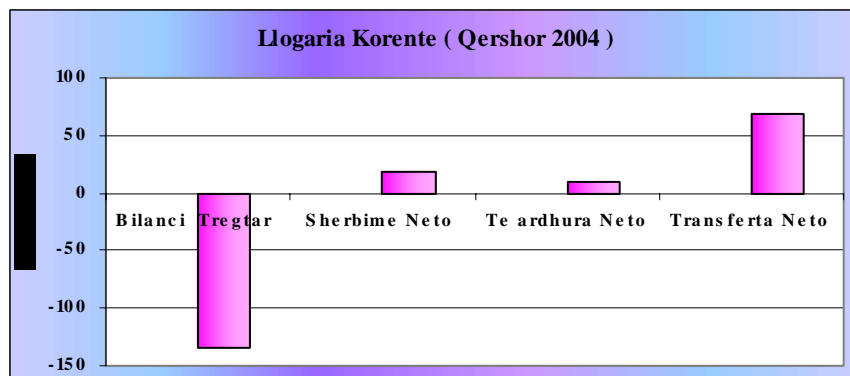
Per muajin **Qershor** te vitit 2004 rezultoi me nje deficit te pergjithshem prej 0.4 milion \$. Kjo ishte rezultat i nje:

- deficitit te Llogarise Korente, prej 37 milion \$ ;
- suficitit te Llogarise se Kapitalit, prej 10.9 milion \$ ;
- suficitit te Llogarise Financiare, prej 21.3 milion \$ ;
- bilanci pozitiv ne “Gabime dhe Harresa neto“ prej 4.4 milion \$ .



❖ Komponentet kyç të defiçitit të **Llogarise Korente** prej 37 milion \$ ishin nje:

- bilanc tregtar negativ prej 135 milion \$ ;
- sufiçit prej 18 milion \$ ne bilancin e sherbimeve ;
- suficiti prej 10.5 milion \$ ne bilancin e te ardhurave ;
- suficiti prej 69.5 milion \$ ne transfertat/ te ardhurat nga emigrantet.

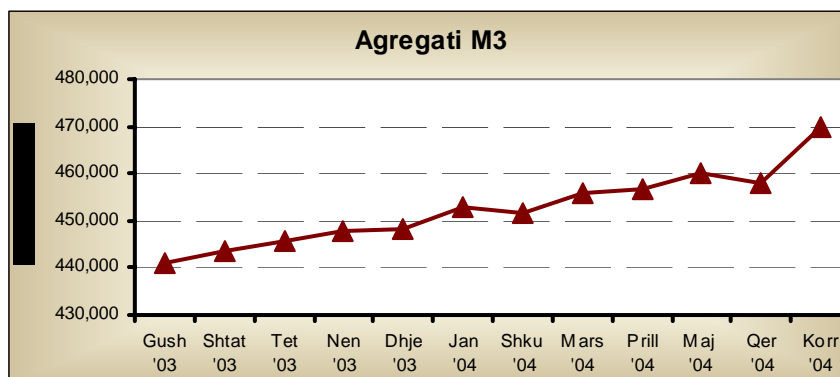


**Në baze kumulative**, në fund të 6-mujorit të parë 2004, bilanci i pagesave rezultoi me sufiçit të përgjithshëm, prej 132.3 milionë \$.

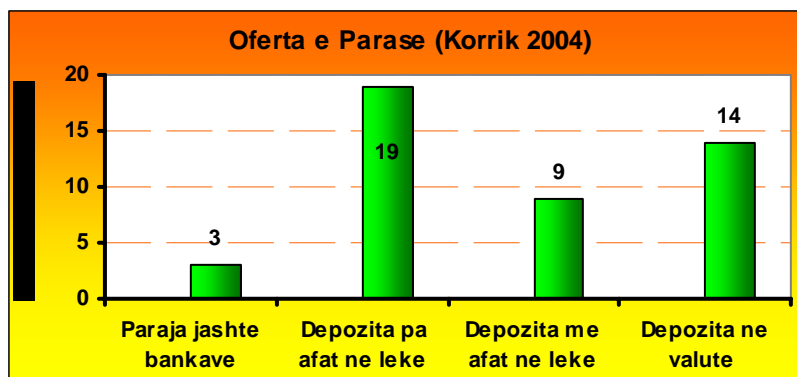
Komponentët kyç ishin:

- defiçiti prej 208.3 milionë \$, në llogarinë korrente,
- sufiçiti prej 59.8 milionë \$ ne llogarine kapitale,
- suficiti prej 206.8 milionë \$ në llogarinë financiare,
- bilanc pozitiv i gabimeve dhe harresave neto prej 74.1 milionë \$.

❖ **Oferta totale e parasë**, e matur nga M3 arriti në 470 miliardë lekë në fund të muajit Korrik, duke shënuar një rritje me rreth 9 përqind në krahasim me të njëjten periudhë të vitit të kaluar.



- ❖ Rritja u reflektua në rritjen e **depozitave me afat** ne leke me rreth 9 perqind, depozitave ne valute me rreth 14 perqind, depozitave pa afat ne leke me rreth 19 perqind dhe rritje te parase jashte sistemit me rreth 3 perqind, krahasuar me nje vit me pare.





## 2. TIPARE TE TABELAVE SPECIFIKE:

### a. Indeksi i Çmimeve te Konsumit dhe tregues të tjerë:

#### *Indeksi i Çmimeve te Konsumit*

Indeksi i Çmimeve te Konsumit gjate muajit shtator shenoi nje rritje prej 0.1 perqind, pas uljeve me 0.2 perqind perkatesisht ne muajin gusht dhe korrik. Ndryshimet respektive ne te njejtet muaj nje vit me pare ishin 0.7 perqind, 0.2 perqind, dhe -0.4 perqind.

Rritja e indeksit te çmimeve te konsumit ne muajin Shtator 2004 prej 0.1 perqind eshte kryesisht rezultat i rritjes se indeksit te grupit “Sherbim arsimor”, me 3.4 perqind. Brenda ketij grupi mund te permendet rritjen e pagesave per shkollat e mesme prej 12.5 perqind, si dhe rritjen e pagesave per mesimin e gjuheve te huaja prej 2.9 perqind. Rritje te lehte ka pesuar edhe grupi “Hotele, kafene dhe restorante” me 0.2 perqind. Disa grupe te tjera kane pesuar ulje, si grupi “Transport” me -0.3 perqind, “Veshje e kepuce” me -0.1 perqind etj.

Ne muajin shtator, norma vjetore e inflacionit u ul ne 2.0 perqind, duke qendruar brenda objektivit te Bankes se Shqiperise.

Rritjet me te medha vjetore verehen ne grupet “Komunikimi” prej 15.6 perqind, “Sherbimi arsimor” prej 11.3 per qind, “Qera,uje lende djegese dhe energji” me 10.4 perqind.

Ndersa uljet me te medha vjetore verehen ne grupet “Veshje dhe kepuce” me -1.9 me perqind dhe “Ushqime pije joalkolike” me -2.9 perqind.

Ndryshimet vjetore te indeksit te çmimeve te konsumit, ne perqindje, per vitet 2003 dhe 2004 paraqiten ne tabelen e meposhtme

	Jan.	Shku.	Mars	Prill	Maj	Qer	Korr	Gush	Shtat	Tet	Nen	Dhj.
<b>2004</b>	3.3	4.4	4.0	3.2	2.6	2.9	3.1	2.7	2.0			
<b>2003</b>	0.0	1.1	1.4	2.3	2.8	2.6	3.0	3.0	2.7	2.9	3.4	3.3

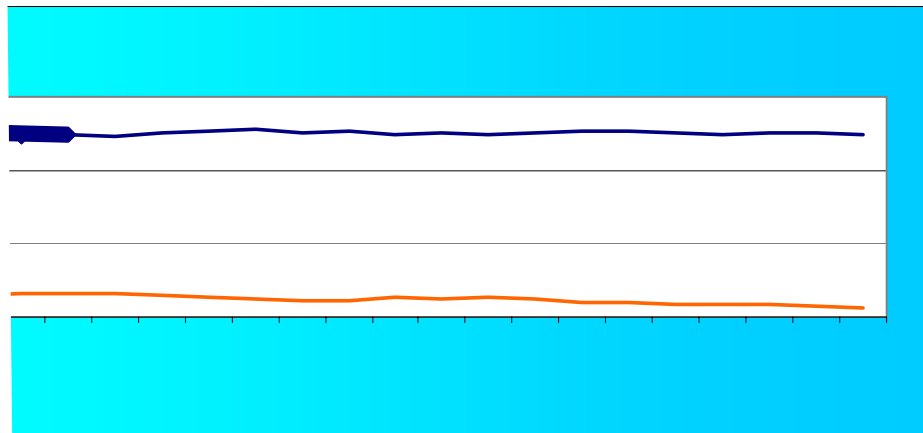
### *këmbimit*

**ntator** vihet re një vleresim i monedhes shqiptare kundrejt te dy  
sore, Euros dhe dollarit amerikan perkatesisht ne masen 1.9 perqind dhe  
**ndrejt fillimit te muajit.**

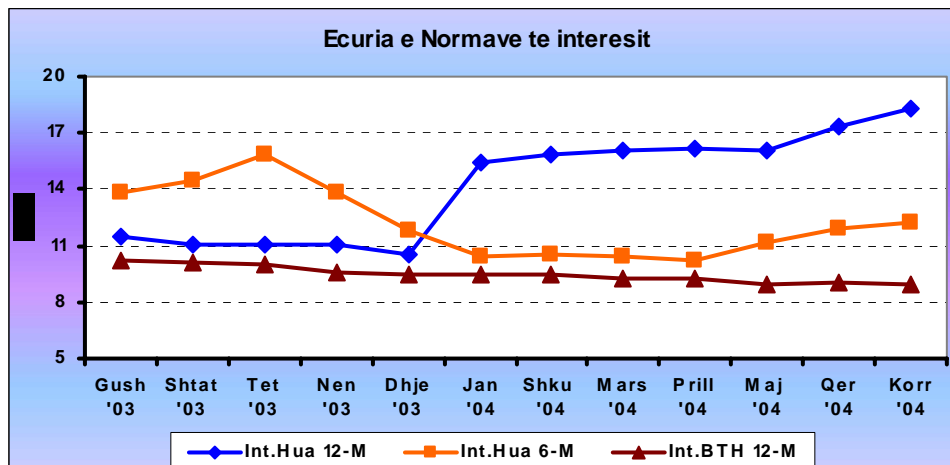
këmbimit te lekut me dollarin amerikan, pesoi një renie te lehte ne muajin  
ritjeje ne muajin gusht. Ne fund te muajit shtator 2004, ky kurs këmbimi  
22 Lek/USD, krahasuar me mesataren mujore prej 102.42 Lek/USD.

këmbimit per Euron arriti ne 125.08 Lek/Euro, ne muajin shtator, duke  
jse i pandryshuar, krahasuar me mesataren prej 125.06 te arritur ne  
ersa ne fund te muajit shtator, një Euro u kembye me 124.8 Leke.

tator 2004 vihet re një qendrueshmeri mesatare e monedhes shqiptare  
edhave kryesore. Kursi mesatar i këmbimit te lekut me dollarin u ul nga  
ne gusht, ne 102.42 Lek/USD ne muajin shtator, ndersa kursi mesatar i  
t me Euron u rrit nga 125.06 Lek/Euro ne 125.08 Lek/Euro ne shtator.



muajin maj te vitit te kaluar rezulton qe monedha shqiptare, eshte  
m ndaj dollarit amerikan, ne masen 15.1 perqind dhe eshte vleresuar ne  
1 kundrejt monedhes europiane.



Gjate muajit korrik normat e interesit te Bonove të Thesarit rezultojne me renie. Keshtu ato me maturim 12 mujor u ulen ne 8.98 perqind nga 9.05 përqind qe ishte gjate muajit Qershor, ndersa interesat e bonove te thesarit 6 mujore u ulen nga 8.97 perqind ne 8.1 perqind.

## b. Sektori Fiskal

### *Buxheti i Konsoliduar*

Ne fund te muajit Shtator, jane mbledhur rreth 132,5 miliarde leke te ardhura, perkundrejt shpenzimeve te pergjithshme prej 151,3 miliarde leke, qe perfshijne 130,3 miliarde leke ne shpenzime korente dhe 21,0 miliarde leke shpenzime kapitale.

Si rrjedhim, deficitin ishte ne nivelin e 18,9 miliarde leke.

Mbledhja e te ardhurave perben rreth 67% te te ardhurave buxhetore per vitin 2004, ndersa shpenzimet perbejne 61% te buxhetit te planifikuar. Shpenzimet korente jane rreth 70% e planifikimit vjetor, ndersa shpenzimet kapitale jane rreth 38 perqind e ketij planifikimi.

Nga te ardhurat gjithsej, pjesa e te ardhurave te mbledhura nga Drejtoria e Pergjithshme te Tatimeve dhe Doganave eshte rreth 88,9 miliarde leke (ose rreth 71% e te ardhurave vjetore te planifikuara), te ardhurat e mbledhura nga pushteti vendor 7,8 miliarde leke (69% e te ardhurave vjetore te planifikuara), kontributet e sigurimeve shoqerore dhe shendetesore 23,6 miliarde leke (70% e te ardhurave vjetore te planifikuara), dhe te ardhurat jo-tatimore ne nivelin e 11 miliarde leke (53% e te ardhurave vjetore te planifikuara).

Nga totali i shpenzimeve korente prej 130,3 miliarde leke, 34,4 miliarde leke (26.4 %) eshte shpenzuar per personelin, 23,1 miliarde leke (17.7%) per interesat, 16,3 miliarde leke (12.5%) per shpenzime operative dhe mirembajtje, 3,2 miliarde leke (2.5%) per subvencione, 36,6 miliarde leke (28.1%) per shpenzimet e sigurimeve shoqerore dhe 16,7 miliarde leke (12.8%) per shpenzimet e qeverisjes vendore dhe shpenzimet e tjera.

Keto perfaqesojne 67% (shpenzime personeli), 74% (shpenzime per interesat), 73% (shpenzime operative dhe te mirembajtjes), 77% (subvencione), 74% (sigurimet shoqerore), 58% dhe 66% (per shpenzimet e qeverisjes vendore dhe shpenzimet e tjera) perkundrejt buxhetit te planifikuar vjetor.

Shpenzimet kapitale arriten ne rreth 21,0 miliarde leke nga te cilat 66.3 % financim i brendshem, dhe 33.7 % financim i huaj.

Shpenzimet kapitale me financim te brendshem llogariten per kete periodhe ne rreth 45% te buxhetit te parashikuar vjetor, ndersa financimi i huaj eshte vetem 30%.

Deficiti prej 18,9 miliarde leke eshte i barabarte me 39% te deficitit buxhetor per 2004.

### **Të ardhurat sipas Burimeve / Klasifikimit Ekonomik**

Te ardhurat gjithsej arriten në fund të muajit Shtator 2004 ne rreth 132.5 miliardë lekë, nga të cilat të ardhurat tatimore ne rreth 120.3 miliardë, grantet 1.2 miliarde dhe të ardhurat jo-tatimore ne rreth 11.0 miliardë;

Nga totali i të ardhurave tatimore, rreth 88.9 miliardë lekë janë mbledhur nga administrata e doganave dhe e tatimeve, 7.8 miliardë lekë të ardhura nga pushteti lokal dhe 23.6 miliarde leke nga kontributet e sigurimeve shoqerore dhe shendetesore;

Nga të ardhurat totale të mbledhura deri në fund të Shtatorit:

❑ TVSH përbënte	41.5 miliardë lekë
❑ Tatimi mbi fitimin	11.7 miliardë lekë
❑ Taksa doganore	9.8 miliardë lekë
❑ Taksat nacionale	8.0 miliardë lekë
❑ Akcizat	11.6 miliardë lekë
❑ Transferim fitimi nga Banka e Shqipërisë	3.5 miliardë lekë;

### Financimi i Deficitit

Deficiti prej 18.8 miliardë lekë, në fund të Shtatorit 2004, ishte 79 përqind me financim të brendshëm dhe 21 përqind me financim të huaj. Te ardhurat nga privatizimi dhe emetimi i bonove të thesarit ishte mjeti kryesor i financimit të brendshëm, ndërsa për financimin e huaj ishin huatë afat gjatë.

### c. Sektori i Jashtëm

#### Bilanci i Pagesave

Tiparet kryesore të bilancit të pagesave për muajin Qershor ishin:

Një deficit i përgjithshëm prej 0.4 milion \$. Kjo ishte rezultat i një:

- deficitin të Llogarisë Korente, prej 37 milion \$ ;
- suficitin të Llogarisë Kapitale, prej 10.9 milion \$ ;
- suficitin të Llogarisë Financiare, prej 21.3 milion \$ ;
- bilanci pozitiv në Gabime dhe Harresa neto“ prej 4.4 milion \$ .

Asetet rezervë u rriten me 2 \$ milionë;

Komponentet kryesore të deficitit të Llogarisë Korente prej 37 milion \$ ishin një:

- bilanci tregtar negativ prej 135 milion \$ ;
- suficitin prej 18 milion \$ në bilancin e shërbimeve ;
- suficitin prej 10.5 milion \$ në bilancin e të ardhurave ;
- suficitin prej 69.5 milion \$ në levizjet e transfertave dhe dërgesave.

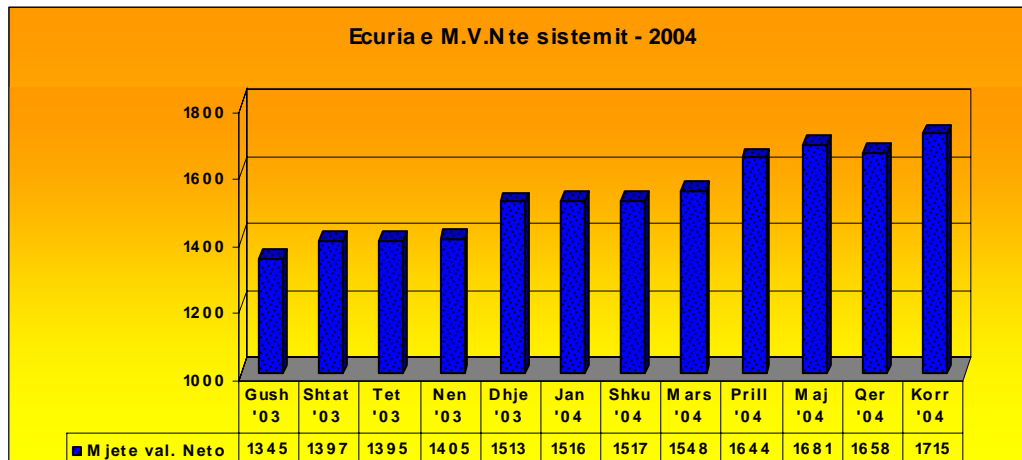
Zërat kryesorë në flukset pozitive në llogarinë kapitale dhe llogarinë financiare përfshijnë:

- flukset pozitive të investimeve direkte prej \$20 milionë,
- flukset të investimeve në investimet fizike prej \$0 milionë
- flukset pozitive të kapitaleve të tjera prej \$1.3 milionë.

## d. Sektori Monetar

### Mjetet Valutore Neto te sistemit bankar

Gjate shtatemujorit te 2004, sistemi bankar ka shenuar rritje te mjeteve valutore neto, me rreth 202 milione dollare krahasuar me fundin e vitit 2003.



Kjo rritje ka ardhur si pasoje e rritjes se mjeteve valutore neto te bankave te nivelit te dyte me rreth 59.5 milione usd, nderkohe qe mjetet valutore neto te B.Sh. jane rritur me 142.5 milione dollare, rritje e cila ka ardhur kryesisht nga privatizimi i B.K. si edhe nga nderhyja ne tregun valutor te B.Sh. nepermjet operacioneve te tregut te hapur.

### Kredia per ekonomine

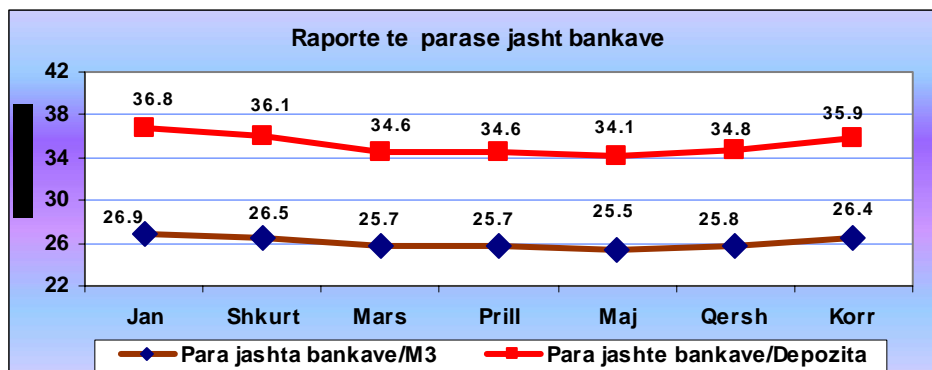
Teprica e kredise per ekonomine ne fund te muajit korrik 2004 arriti ne rreth 60 miliard leke, duke u rritur me rreth 13.3 miliarde leke ose rreth 28 perqind krahasuar me te nejtjen periodhe te vitit te kaluar.

Ecuria e kredise per ekonomine ka manifestuar nje rritje prej rreth 3.2 miliard leke ose 5.6 perqind krahasuar me muajin parardhes, duke perbere edhe rritjen me te madhe mujore. Rritja e tepricës së kredisë gjatë vitit 2004 arriti në 9.3 miliardë lekë.

Nga struktura e tepricës së kredisë sipas afateve vërehet rritja e peshës së kredive afatmesme dhe afatgjata. Në fund të muajit korrik, teprica e kredisë afatmesme dhe afatgjatë përbënte 64.4 përqind të tepricës së kredisë gjithsej. Teprica e kredisë sipas monedhave vazhdon të mbizotërohet nga kredia në valutë, duke perbere 84 perqind te totalit te treprices se kredise. Kredia per qeverine ka ardhur duke rene ne masen rreth 2 perqind krahasuar me fundin e vitit 2003.

## Oferta e Parasë

Oferta e parasë (e matur me M3), kapi shifren rreth 470 miliardë lekë në fund të muajit Korrik duke shënuar një rritje prej 2.6 përqind krahasuar me një muaj më parë, ndërsa rritja vjetore e këtij treguesi ishte 8.6 përqind. Kontributin kryesor në këtë rritje e ka dhënë oferta monetare në lekë, e cila ka reflektuar ecurinë pozitive të kërkesës së qeverisë për financim, rritjen e kredisë për ekonominë si dhe injektimin e parasë nëpërmjet ndërhyrjeve të Bankës së Shqipërisë në tregun valutor. Këto faktorë kanë ndikuar në një rritje të konsiderueshme të parasë jashtë bankave, me rreth 5 përqind krahasuar me një muaj më parë.



Tendenca rritëse e raportit të parasë jashtë bankave ndaj ofertes monetare, ashtu sikurse muaji i kaluar ka vazhduar edhe gjatë muajit korrik. Ky raport në muajin korrik kapi shifren 26.4 përqind, duke qenë 0.5 pike përqindje më ulët krahasuar me fillimin e vitit, dhe 0.6 pike përqindje krahasuar me një muaj më parë. Raporti i parasë jashtë bankave me depozitat në muajin korrik arriti shifren 35.9 përqind, duke shënuar një rritje prej 1.1 përqind krahasuar me muajin e kaluar.

Depozitat në lekë si perberesi kryesor i ofertes monetare, kanë pësuar një rritje vjetore prej 9.7 përqind, ose rreth 0.8 përqind krahasuar me një muaj më parë. Megjithatë, norma vjetore e rritjes së tyre, ashtu si edhe në muajin qershor, ka pësuar rënie edhe gjatë muajit korrik, krahasuar nga 13-17 përqind periudhë rritje rezultuar gjatë periudhës janar-maj 2004.

Depozitat në valutë, kanë shfaqur një rritje më të lartë mujore, prej 3.9 përqind. Ecuria e depozitave në valute është ndikuar në një masë të madhe nga zhvillimet në kursin e këmbimit, me prirjen historike të depozitave në këtë muaj. Rritja e ofertës së valutës së huaj gjatë sezonit turistik, ka ndikuar drejtpërdrejt rritjen e depozitave në valutë. Niveli i depozitave në valute pësoi rritje të konsiderueshme vjetore, përkatesisht, 13 përqind dhe 14 përqind në muajt qershor dhe korrik.

### Depozitat sipas Burimeve

Kjo tabelë tregon përbërjen e depozitave të cilat kontribuojnë në përkufizimet e ndryshme të ofertës së parasë (Tabela 14) sipas llojit të depozituesve.

Një shqyrtim i tabelës tregon se gjatë shtatëmuorit 2004:

- Sektori privat ishte burim i rëndësishëm i depozitave pa afat në lekë (rreth 43.3 përqind) ndjekur nga ndermarjet jofinanciare publike (rreth 24.7 përqind).
- Sektori privat si edhe individidet ishin gjithashtu burimi më i rëndësishëm i depozitave pa afat në monedhë të huaj, perkatesisht me rreth 44 përqind dhe 43.3 përqind, me një diferencë midis tyre për muajin Qershor vetëm prej 0.7 pike përqindjeje.
- Familjarët ishin dukshëm burimi më i rëndësishëm i depozitave me afat në lekë (96.2 përqind e totalit) dhe depozitave me afat në monedhë të huaj (me 92.7 përqind e totalit të depozitave;
- Në përgjithësi, familjarët përbëjnë pjesën më të madhe (rreth 83.9 përqind) të depozitave totale prej 345 miliardë lekësh në muajin korrik 2004. Ata ndiqen nga sektori privat (10.4 përqind), ndërrmarjet publike jo-financiare (4.5 përqind) dhe autoritetet lokale (0.8 përqind). Institucionet financiare kontribuan me 0.4 për qind në totalin e depozitave.
- Gjatë muajit Korrik 2004, krahasuar me një muaj më parë, niveli i përgjithshëm i depozitave u rrit me 5.8 miliardë lekë, si rezultat i rritjes së depozitave me afat në lekë (0.9 miliardë lekë), depozitave pa afat në monedhë të huaj (0.9 miliardë lekë), depozitave pa afat në lekë (0.8 miliardë lekë) dhe rritja e depozitave me afat në valute (3.2 miliardë lekë).
- Depozitat pa afat në valute të familjeve pesuan një rritje prej 0.87 miliardë lekë, ndërsa depozitat me afat në valute të familjeve gjatë muajit korrik u rriten me rreth 3.1 miliardë lekë

Në mënyrë grafike, kontributi i sektoreve ndaj totalit të depozitave paraqitet:



